

REDACCIÓN Y ADMINISTRACION: CONCEPCION, 5 DUP.

AÑO I.

16 DE DICIEMBRE DE 1908

SUSCRIPCION 50 CENTIMOS DE PESETA AL MES. PAGO ANTICIPADO.

NUM. 16.

CUATRO PALABRAS PARA LOS MALICIOSOS

Ahora que suelen ser algunos periódicos escabel para elevar genios de doublé y cimientos de reputaciones falsas y ahora que el fotograbado se prodiga á golpe de bombo que se cobra á peseta la línea, conviene repetir lo que ya digimos en otra ocasión, que el CADIZ POR DENTRO rinde homenaje á quien le dá la gana, sin consultarlo antes con el interesado y sin mendigar tampoco, luego, ni su amistad, ni su gratitud.

Hoy dedicamos nuestro número á la Compañía de zarzuela dirigida por el veterano y popularísimo actor D. Casimiro Ortas, pues la creemos merecedora de aplausos y con nosotros lo cree también el selecto público que ha acudido estas pasadas noches al Teatro Cómico.

Ni con los artistas que forman dicha Compañía, ni con la Empresa nos unen lazos de amistad; es más, ni aun el CADIZ POR DENTRO utiliza para ejercer la crítica teatral la entrada libre que en los teatros le conceden.

¡Ah! Y tampoco regalaremos á los artistas un puñado de número de nuestro periódico, pasándoles recibo después del importe.

«¿Amor al arte?»—dirán algunos burlándose de los que ellos llaman candidez periodística.

No, señores,—les contestaremos—amor al cutis, respeto á la profesión que no debe sonrojarse por una mísera entrada de favor en el teatro, á cambio de golpear el bombo y los platillos á gusto de las Empresas.

Y con lo dicho, creemos que basta para contestar á cuatro maliciosillos, si los hubiera.



CASIMIRO ORTAS (Hijo)

Carmen Sobejano

Es la simpática tiple cómica que nos ocupa, una de las más sobresalientes figuras del cuadro lírico que funciona en el Teatro Cómico.

No intentamos siquiera bosque-

envoltura rayana en lo imposible y ademanes impropios de la escena, lugar destinado al verdadero arte, se creará y con razón que está poseida de entusiasmo y que trabaja con especial gusto; pues nada más inexacto, ella que adora al arte escénico en su justo medio, ella que afirma gozar en

siempre el *pañó de lágrimas*, que sirve para aliviar penas, y ampara cuando á ella se acercan, vicisitudes, con mano pródiga; entonces queda Carmen Sobejano tranquila.

Esto que anotamos lo hacemos público por datos adquiridos, dignos de la publicidad. ¡Dios le premie esos cristianos ideales!

Ha trabajado con los más afamados directores, conserva gratísimos recuerdos de los actores Cerbón y Pinedo. Sus triunfos son numerosísimos, testigos de esta afirmación los teatros de casi toda España y muchos de América.

Carmen Sobejano, madrileña de la buena cepa ha conquistado lauros en la catedral del género chico. léase Apolo é igualmente en Eslava y Parish, coliseos de la córte.

Al señor Ortas (p.), director de la compañía á que hoy pertenece, guarda un sincero afecto, con él marchará á Buenos Aires en el mes de Marzo del próximo año. He terminado.

Es la simpática tiple que nos ocupa una de las más sobresalientes figuras del cuadro cómico que funciona en el Teatro Cómico.

A ella nos dirigimos para rogarle perdón por estos renglones, pobres y desaliñados, más impregnados de afecto y admiración.

ZAMONAN

Concepción Auguet

¡Valencia! Ciudad encantadora desde cuyo Miguelete, he contemplado en éxtasis de admiración el mar tranquilo alumbrado por los pálidos rayos de un sol naciente; ciudad compuesta por arabescas viviendas y altivos minaretes en la que según el inmortal Zorrilla, moraban los ángeles, cuando aprovechando distracciones del Altísimo bajaban á la tierra; campiña florida, célebre



CARMEN SOBEJANO

jar su historial artístico por ser conocido en extremo, sólo deseamos rendir en modestas líneas, nuestra admiración á la excelente cómica, uniendo nuestro aplauso á las continuadas ovaciones que constantemente recoge del público gaditano, en justo reconocimiento de su valía, y por el estudio y gracejo que imprime á todos los papeles que interpreta.

En la actual temporada la hemos visto ejecutar numerosos tipos, los más dentro de ese funesto género alegre que tanto perjudica y que tan reñido está con el arte, de manera perfecta, siempre dentro de lo apuntado por los autores, y siempre con igual cariño.

Al ver interpretar á Carmen Sobejano un papel cualquiera del género alegre, en el que existe lenguaje más que atrevido, des-

las tablas por ser toda su vida artista de corazón, ella que siente vocación verdad hacia los papeles genuinamente cómicos, lamenta la necesidad de presentarse en escena interpretando tales personajes por no entrar en sus aficiones; se doblega ante la fuerza y gusto moderno, pero haciendo constar que en su brillante carrera, la parte cómica sin extralimitaciones ha sido y és su artístico privilegio.

Carmen Sobejano, que tiene distinguida educación social, está dotada, además de las hermosas condiciones físicas que todos admiramos, de un don de gran importancia y que la hace aparecer aún más simpática; posee un corazón noble y sencillo; sin alardes de ninguna especie, resulta



CASIMIRO ORTAS (Padre)



CONCEPCIÓN HUGUET

por sus vejetales que simulan tan pronto enormes sábanas de nivea blancura sobre verdes alfombras extendidas, como ricos pañolones de Manila esmaltados por flores encarnadas, blancas y amarillas, como si hubiesen sido colocados allí para bañarse en la luz del sol y cuyos flecos parecen estar simulados por las veredas y caminos que en todas direcciones cruzan ese inmenso jardín, formado por la campiña valenciana!

Hermosa ciudad, cuna del talento, donde todas las ramas del saber y de la ciencia tienen representaciones ilustres; en donde nació Sorolla, el maestro de los maestros en el arte de la pintura; Llorente, el poeta magistral que une su inspiración á la de célebres poetas extranjeros para mostrarnos la poesía germánica, en el periodo álgido de su desarrollo; Benlliure, el transformador de toscos pedruños en obras de artes; Blasco Ibáñez, el notable novelista, maestro del bien decir y prosista vibrante y enérgico, cuyas obras parecen en ocasiones debidas á la pluma de Varala y animadas del espíritu materialista de Zola.

Tanta gloria, tanta belleza, tanta hermosura, no podía ser cantada por seres vulgares, y después de crear al pintor, para retratar su cielo; al poeta, para eternizar su hermosura; al escultor, para grabar en mármol la esbeltez de sus mujeres; al novelista, para narrar sus costumbres; creó también un coro de mujeres con voces celestiales, que fueran pregonando por toda España la valía del terruño.

Marina Gurina, Carmen Domingo, Lola Ramos y Pepita Alcácer, han formado parte de ese coro, en el que brilla como una de sus primeras figuras, la notable artista que á diario aplaudimos en nuestro teatro Cómico: la distinguida señorita Concepción Huguet.

Su voz llena, vibrante, estensa y agradable al oído, de fáciles modulaciones, rica en notas agudas y agradablemente timbrada en el registro bajo, solo tiene á mi juicio un defecto: el de ser demasiado voluminosa, es decir, un exceso de facultades que hace en ocasiones que su voz, parezca temblorosa á los profanos en el Arte. Su dicción es clara y correcta y *toca* bastante bien la cuerda dramática.

El público de Cádiz que cada día le aplaude más y hácia quien siente grandes simpatías, le demuestra su cariño tributándole grandes ovaciones en cuantos papeles interpreta.

Uno al del público en general, mi humilde aplauso, modesto pero entusiasta, con ese entusiasmo noble y digno que hace brotar en nuestra alma todo lo bueno, todo lo hermoso, todo lo bello...

BUENAVENTURA L. VIDAL.

Elena Parada

¡Qué hemos de decir de la simpática y elegante artista que no se haya proclamado á los cuatro vientos por toda la prensa local á diario!

Pero sí queremos hacer resaltar la artística interpretación que sabe hacer de la *Coral de La Reina Mora*, una de las obras en que más á gusto la hemos aplaudido, y en la que no se sabe qué apreciar mejor si la labor de la actriz ó el mérito de la tiple, que cautiva con su voz y sus ademanes.

Mucho bueno pudiéramos decir del rico *café* del *Certámen Nacional* y la bruja de *El Lobato* en honor de la señora Parada, pero la falta de espacio nos priva de hacer una apología perfecta de cuanto la aplaudida tiple vale.

Así se conquistan las ovaciones de los públicos; con arte pro-

pio, intuición artística y facultades como las que adornan á la simpática artista.

Conste, pues, nuestra entusiasta admiración.

S. PRÓ.

POSTALES

Á LA TIPLE CONCHA HUGUET

DE UN INGLÉS

Mi gostarme Andalucía por ser una linda tierra de cielo azul, de floridos vergeles, de hermosas hembras.

Mi gostarme de Granada la Alhambra, de encantos llena; mi el Alcázar de Sevilla entosiasmarme de veras Cádiz, parrecer paloma blanca, dormida entre piedras; mi gostarme mocho Cádiz, pero mi verte de cerca, mi escuchar tu voz hermosa, mi oír tu risa hechicera y mi estar ya aborridísimo de la Andalucía bella y mi gostarme tan solo y onicamente la tierra donde te aplaudan y admiren, sea andaluza ó no lo sea, que donde tú estás, hay gracia y hay arte donde tú alientas! Te lo asegura *un inglés* que ha nacido en la Caleta!

GEORGE WHILSSON.

Á LA TIPLE CARMEN SOBEJANO

DE ULTRATUMBA

Yo pensé que la gracia únicamente la monopolizaba Andalucía, yo creí que las hembras de mi tierra eran las Gracias mismas; pero has venido tú y has hecho un guiño y te has dado, al bailar, dos pataditas, has cantado una copla y... ¡se ha eclipsado!

La gracia que aquí había!...

Si además de los justos van al Cielo los que tienen cual tú el alma de artista de la Gloria las puertas han de abrirte tan solo con que llegues y te rías, y bailes unos *tientos*, de esos tuyos y cantes los caplés de *La Gatita!*

PEPE DÍAZ.

JUANA COLINA

La característica cuyo nombre aparece al frente de estas líneas, es una artista que llena muy notablemente su cometido, en la formación que dirige el Sr. Ortas.

En todas las obras que interpreta siempre se ha apreciado estudio concienzudo.

Uno de sus éxitos lo constituye la ejecución del papel de *Pamema* en *El Arte de ser bonita*; puede decirse que hace una creación del referido personaje.

Dicha artista, conocida de antiguo de nuestro público, cumple sus cometidos con general beneplácito, motivo de la aceptación de este público.

Z.

Trinidad Stauffer

Entre las tiples que figuran en la Compañía, es sin duda una de las que gozan de mayor simpatía en el público, la distinguida artista que motiva estas líneas.

Simpática en su presencia, desde el primer momento gana el cariño del público, que aplaude en ella á la artista y á la mujer, pues es de advertir que si en el primer concepto es digna de aprecio, más aún lo es en el segundo.

UN AFICIONADO.

JUANITA PÉREZ STELA

Joven, en los albores de la vida, hace poco más de un año verificó esta artista su aparición en la escena, y fué el público sevillano que tantas *estrellas* aplaudiera, el encargado de pronunciar el fallo que había de decidir el porvenir artístico de la novel tiple.

Los aplausos que como justicia á sus méritos cosechó en aquella fecha, compañeros contantes han sido en sucesivas campañas, descubriendo los horizontes de un porvenir lisonjero á que le hacen merecedora sus talentos, la belleza angelical de su rostro y la gracia insuperable de la mujer gaditana.

Vivamente deseamos que estos triunfos no se interrumpan, y que la gloria sea para ella una realidad próxima.

J. BOCANEGRA.



FRANCISCO ALARCÓN

Africa Pol Liñan

Cantando esta simpática artista el vino de Jerez en *El Certamen Nacional*, vino á mi memoria el agradable recuerdo de doña María Liñán, la tiple que mejor lo ha cantado en España y que arrebató hace ya muchos años al público gaditano.

Al aplaudirla entusiasmado por su meritísima labor de la otra noche, parte de los aplausos correspondieron á su maestra, y yo me complazco al enaltecer en estas líneas el nombre de la hija, dedicando un cariñoso recuerdo al de su madre.

V.

EMILIA MARTÍN

En la aplaudida primera característica del teatro Cómico, á quien decicamos estas cortas líneas, se aprecian en la corta temporada en que la vemos á diario perfecta conciencia de los papeles que interpreta, dando á cada uno lo justo y de ahí que su labor sin, ser sobresaliente, merezca el aplauso de los inteligentes observadores del arte bien comprendido.

Una nuestro aplauso á los muchos ya conquistados.

B.

LOS COROS

Bajo esta denominación colectiva, anónimos en el arte, se agrupan los luchadores humildes, los que en peregrinación constante llevan su cantar de ciudad en ciudad, de pueblo en pueblo, comparsas de la farándula que dejando el olvido tras su paso, nunca ven premiados los esfuerzos de su labor.

Caras bonitas ellas, ajadas quizás por las privaciones, solo el vicio les tiende una mano protectora, que rechazan heroicas las más, en holocausto á una honradez que el mundo jamás aprecia...

Caras que reflejan la nostalgia del vivir tranquilo, sueño irrealizable en la vida del arte.

Representación de varias edades, á veces son vasallos de feudal señor, damas de una era de concupiscencias ó alegres comadres de humilde barrio.

Graves ellos, curtidos en el trabajo, excépticos del vivir, sus rostros indiferentes á cuanto les rodea, solo expresan el desengaño, la ilusión que pasó, la noble ambición que la realidad frustra.

Y unidos, á capricho del autor, olvidan su vida triste para poner su empeño y sus facultades todas, en la labor diaria.

Por eso yo, comparsa el más humilde de las letras, siento una simpatía

grande hacia estos compañeros y dedico éste modesto recuerdo á los coros de la compañía del señor Ortas, á ellas, graciosas muchachas que ponen un paréntesis de alegría en nuestra vida, á ellos, honrados trabajadores del arte.

**

Los artistas que componen el coro de la compañía que actúa en el Teatro Cómico, son elementos valiosos que forman lucido marco al notable cua-

CRÓNICA TEATRAL

Teatro Cómico

Sigue cosechando justos aplausos la compañía que actúa en dicho coliseo á las órdenes del popular actor Sr. Ortas; el público aprecia la labor de la expresada formación artística, pues si bien ésta adolece de algún lunarillo,



ELENA PARADA

dro que dirigen los señores Ortas y Cristóbal.

Siguiendo los esfuerzos del indicado maestro, el nutrido grupo trabaja con entusiasmo, dando esplendor á cuantas obras desempeñan.

El coro de señoras está compuesto por doce muchachas, buenas artistas y bellas mujeres; Antonia Duarte, Antonia García, Elisa Enriquez, Josefa Rojas, Ana Garcia, Soledad López y Rafaela García; primeras tiples: Manuela Rojas, María Pérez, Isabel Baquedano, Candelaria Ramos y María Peña, segundas.

El de caballeros, lo constituyen los tenores don José Mariño, Manuel Gómez, Manuel Chamizo, Juan Verdete y Joaquín Morales, y los bajos, don Rafael Pérez, José Galau, Manuel Muñoz y José Rodríguez.

CLAUDIO ANTÚNEZ.

Toros en Aranjuez, zarzuela cómica, original del saladísimo revistero taurino *El Barquero*, es una obra bien tramada y de efectos cómicos superiores; se destacaron en la ejecución las Stas. Huguet, Sobejano y Stauffer, y los señores Ortas (hijo), Alarcón y Cardoso.

Entre las obras representadas, han sobresalido *La Reina Mora*, producción que tuvo feliz éxito y en la que la señorita Parada, nos dió á conocer una *Coral* admirable; para ella fueron las ovaciones en unión de los señores Ortas y Cánovas.

También resucitó la compañía *Certamen Nacional*, obra de recuerdos grandísimos, la revista anunciada, obtuvo buena ejecución, distinguiéndose la señorita Huguet, Sobejano y Pol, esta paisana nuestra cantó el *Jerez* como *los ángeles*, nos recordó á su madre, la tiple señora Liñán.

Lamentamos no poder ser más extensos, por falta de espacio.

FORILLO.

15-12-908.

HILACHAS

La falta de espacio en el presente número, nos impide publicar datos artísticos del personal masculino de la compañía del señor Ortas.

La edición próxima irá dedicada á los expresados artistas.

**

El *Gran Cinematógrafo*, propiedad del Sr. D. Francisco Escudero, ha sido instalado en la feria de Navidad, dando á diario escogidas funciones en las que exhiben películas de actualidad y de larga duración casitodasellas.

La comodidad que en dicho cine disfruta el público, hace que la concurrencia á los espectáculos sea mayor cada día, por lo que felicitamos al Sr. Escudero.

**

El distinguido literato don Miguel Alvarez Chape, director de *El Criterio Católico*, ha publicado bajo el título de «Cuentos azules», una colección de ellos que inspirados en la más sana moral y escritos con la brillantez y erudición propias de tan conocido periodista, pueden ser leídos por cuantos son amantes de la buena literatura.

La edición ha de agotarse pronto y así se lo deseamos á su autor el Sr. Alvarez Chape, al felicitarlo por el éxito de su obra.

como toda humana, en general es un conjunto que se puede calificar de compañía cómico-lírica, con la garantía principalmente, de su director, reconocido como figura de importancia dentro del género que cultiva.

La compañía anotada tiene partes muy sobresalientes; le falta tan sólo la presencia en ella de un tenor serio.

Manifestamos lo anterior, para hacer ostensible nuestra opinión franca.

Desde el pasado día 4 han dado á conocer los siguientes estrenos:

El Lobato, boceto lírico-dramático que encajó en el público, y en el que se distinguen la señorita Huguet, cantando de verdad, y los Sres. Alarcón dando muestras de sus notables condiciones de actor, Cánovas y Ortas.

Doctor D. Cayetano del Toro

CONSULTAS DE 12 A 2

SAN MIGUEL, NÚMERO 16.-CÁDIZ

JUAN DE VICENTE PORTELA
ABOGADO

CONSULTORIO JURÍDICO

Plaza de Mina, 5.

CADIZ

EL MEJOR VINO QUE SE BEBE

ES EL

BALBAINA

DE

Don Manuel Antonio de la Riva

COSECHERO

JEREZ DE LA FRONTERA

SELECTO, PURO, ESPECIAL PARA BANQUETES

PATRICIO DUQUE ESTRADA

PROCURADOR

OFICINA: CHURUCA, NÚM. 3

CADIZ

CÁDIZ POR DENTRO

PERIODICO FESTIVO ILUSTRADO

Se publica dos veces al mes y admite
anuncios á precios muy económicos.

Redacción y Administración: Concepción, 5 dup.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Cádiz, un mes. Ptas. 0,50.

Fuera de Cádiz, trimestre. „ 1,75.

PAGO ANTICIPADO

NUMERO SUELTO, ATRASADO Ó CORRIENTE, 25 CENTIMOS

CÁDIZ

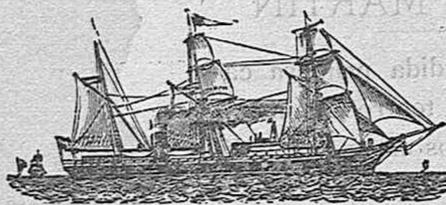
TIPOGRAFÍA
COMERCIAL

Antonio López, número 6

En este establecimiento se confeccionan impresos de todas clases, con prontitud y esmero, á precios sumamente económicos.

Ahumada y Antonio López, número 6.

CÁDIZ



SERVICIOS

DE LA

COMPañÍA TRASATLÁNTICA

DE

BARCELONA

LINEA DEL PLATA

El 3 de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Admite carga para Rosario de Santa Fé.

LINEA DE VENEZUELA — COLOMBIA

El 11 de Barcelona, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, San Juan de Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curacao, Puerto Cabello y La Guaira, irasbordando en Habana la carga para Progreso y Veracruz y en Colón la destinada al Pacífico.

LINEA DE CANARIAS

El 17 de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante y el 22 de Cádiz, directamente para Tanger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, regresando á Barcelona por Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas, Cádiz, Alicante y Valencia.

LINEA DE FILIPINAS

El 18 de Liverpool y el 1.º del siguiente mes de Barcelona directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila sirviendo por trasbordo los puertos de la costa Oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China y Japón.

LINEA DE CUBA.—MEJICO

El 26 de Barcelona, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz para New-York, Habana y Veracruz, con trasbordo en este último puerto para Progreso, Frontera, San Juan Bautista de Tabasco, Tampico, Tuxpan, Campeche, Laguna, Coatzacoalcos, Minatitlán, Nautla y Telolulita. Admite carga para Chicago, Baltimore, Pittsburg, Filadelfia, Kansas, Boston, Cincinnati, Louisville, Indianapolis, Detroit, Clevehan, Buffalo, Rochester, Toledo (Ohio) y East St. Louis.

LINEA DE TANGER

Salidas de Cádiz los Lunes, Miércoles y Viernes, á las siete de la mañana, para Tanger, Algeciras y Gibraltar.

Para informes, dirigirse á sus Consignatarios, Delegación de la Compañía Trasatlántica, Isabel la Católica, núm. 3.